

«23» ИЮНЯ 2022 г.

г. Ташкент

Акционерное общество «Uzbekistan Airports» (Республика Узбекистан), именуемая в дальнейшем «Покупатель», в лице Председателя правления Джураевой Р.Ф. действующей на основании Устава, с одной стороны, и Общество с ограниченной ответственностью «ТАРГА» (Россия), в лице Генерального директора Попова Дмитрия Алексеевича, действующего на основании Устава и именуемая в дальнейшем «Продавец», с другой стороны, заключили настоящий Контракт о нижеследующем:

1. Предмет контракта.

1.1. Продавец продает, а Покупатель покупает на условиях DAP- «Международный Аэропорт Ташкент имени Ислама Каримова» (согласно ИНКОТЕРМС-2010) новый, выпуска не ранее 2022 года, не бывший в употреблении:

- пропановый отпугиватель DBS-E в количестве 24 единиц,
 - биоакустическая установка Bird Gard Super Pro AMP в количестве 19 единиц,
- именуемые в дальнейшем «Товар».

1.2. Товар должен быть изготовлен в соответствии со Спецификацией, указанной в Приложении №1, которая является неотъемлемой частью настоящего Контракта.

1.3. Код Товара по ТН ВЭД:

- пропановый отпугиватель DBS-E: 3604900000
- биоакустическая установка Bird Gard Super Pro AMP: 8519814500

1.4. Поставляемый Товар не будет использоваться в военных целях и не будет продан третьим лицам, а будет использоваться в техническом обслуживании воздушных судов в аэропортах Республики Узбекистан.

1.5. Страна происхождения Товара:

- пропановый отпугиватель DBS-E: ТУРЦИЯ
- биоакустическая установка Bird Gard Super Pro AMP: СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ.

1.6. Изготовитель Товара:

- пропановый отпугиватель DBS-E: DEĞER KOMPRESÖR SAN. İTH. İHR. TİC. LTD. STİ, зарегистрированная по адресу: Doğrugöz Mahallesi Yeni İstanbul Caddesi No: 3297 42570 / Akşehir / Turkey
- биоакустическая установка Bird Gard Super Pro AMP: Bird Gard LLC, зарегистрированная по адресу: P.O. Box 1690 270 East Sun Ranch Drive Sisters, Oregon 97759, USA

2. Цена, валюта и сумма контракта.

2.1. Общая стоимость Товара составляет: **13 245 000,00 (тринадцать миллионов двести сорок пять тысяч, 00) российских рублей, в том числе НДС 0%**. Стоимость установлена на условиях DAP- «Международный Аэропорт Ташкент имени Ислама Каримова», в соответствии с «ИНКОТЕРМС-2010» по адресу, указанному в п.4.6. Цена Товара включает в себя: изготовление Товара, поставку Товара, транспортные расходы до места назначения, техническую документацию, упаковку соответствующую характеру Товара, маркировку, страхование, расходы на сертификаты происхождения, а также все налоги, сборы и пошлины, взимаемые при экспорте в связи с выполнением настоящего Контракта.

2.2. Все налоги, таможенные пошлины и другие сборы, связанные с заключением и выполнением настоящего Контракта, действующие на территории Покупателя, оплачиваются Покупателем, вне территории Покупателя оплачиваются Продавцом.

2.3. Общая сумма Контракта составляет: **13 245 000,00 (тринадцать миллионов двести сорок пять тысяч, 00) российских рублей, в том числе НДС 0%**.

2.4. Валютой контракта и платежа устанавливается: **Российский рубль.**

2.5. Базис цены в соответствии с «ИНКОТЕРМС-2010».

2.6. Цены действительны только для настоящего Контракта и не подлежат изменению на весь период действия настоящего Контракта.

3. Условия оплаты.

3.1. Оплата по настоящему Контракту производится следующим образом:

3.1.1. Предоплата 30% от общей суммы настоящего Контракта, что составляет **3 973 500,00 российских рублей, в том числе НДС 0%**, осуществляется Покупателем путем перевода на счёт Продавца в течение 30 (тридцати) банковских дней с момента вступления настоящего Контракта в силу и предоставлением инвойса Продавцом, выставленного на 30% стоимости настоящего Контракта в валюте платежа.

3.1.2. Оплата оставшихся 70% от общей суммы настоящего Контракта, что составляет **9 271 500,00 российских рублей, в том числе НДС 0%** производится Покупателем путем перевода на счёт Продавца в течение 30 (тридцати) календарных дней, с даты таможенного оформления Товара в режим ИМ-40 и подписания обеими сторонами Акта

приема передачи товара, на основании выставленного Продавцом инвойсу 100% стоимости Товара в валюте платежа с указанием произведенной предоплаты. Покупатель письменно по факсу или электронной почте уведомляет Продавца в течение 2 (два) календарных дней со дня оформления поставленного Товара в таможенный режим ИМ-40. Срок таможенного оформления Товара в режим ИМ-40 не должен превышать 30 календарных дней с момента поставки Товара на таможенный пост при условии предоставления Продавцом всех отгрузочных документов, указанных в настоящем Контракте.

3.2. Все банковские расходы, связанные с выполнением настоящего Контракта в стране Покупателя, будет нести Покупатель. Все банковские расходы, связанные с выполнением данного Контракта за пределами страны Покупателя, в том числе комиссии банков-корреспондентов будет нести Продавец.

3.3. Датой проведения оплаты считается дата списания денежных средств с расчетного счета Покупателя.

3.4. Допускается оплата Товара по частям в пределах, согласованных в настоящем Контракте сроков оплаты.

4.Сроки и порядок поставки.

4.1. Поставка Товара по данному Контракту осуществляется на условиях DAP- «Международный Аэропорт Ташкент имени Ислама Каримова». Общий срок поставки Товара составляет не более 30 (тридцати) дней с даты проведения предоплаты согласно пункту 3.1.1. настоящего Контракта

4.2. Датой отправки Товара по настоящему Контракту считается дата штемпеля пункта отправления на товаросопроводительных документах.

4.3. Датой поставки Товара является дата, отмеченная Таможенной службой Республики Узбекистан о прибытии груза на транспортной накладной.

4.4. Доставка Товара в аэропорт осуществляется на автомобильном транспорте.

4.5. Продавец с отгруженным Товаром предоставляет следующие документы:

- оригинал сертификата происхождения Товара – 1 экземпляр;
- оригинал инвойса на 100% стоимости поставляемого Товара – 1 экземпляр;
- оригинал товаротранспортной накладной - 1 экземпляр;
- оригинал технического паспорта – 1 экземпляр;
- оригинал паспорта качества на Товар от завода изготовителя – 1 экземпляр;
- акт приема-передачи Товара - 2 экземпляра.

4.6. Грузополучателем Товара является ООО «Международный Аэропорт Ташкент имени Ислама Каримова».

Адрес поставки: Республика Узбекистан, г. Ташкент, Сергелийский район, ул.Кумарик 13а.

4.7. Пункт отгрузки Товара: 119021, г. Москва, Комсомольский проспект, д. 16/2, строение 3, этаж 1, помещение I, комната 2.

4.8. Все отгрузочные документы должны иметь ссылку на настоящий Контракт с указанием условий поставки согласно правилам Инкотермс 2010.

5.Упаковка и маркировка.

5.1. Упаковка, в которой отгружается Товар, должна соответствовать установленным международным стандартам или техническим условиям и обеспечивать, сохранность Товара во время транспортировки от различного рода повреждений, связанных с особенностями транспортировки, с учетом возможных перегрузок в пути, а также длительного хранения

5.2. Маркировка Товара производится в соответствии с требованиями и нормами, применяемыми при транспортировке различными видами транспорта.

5.3. Продавец обязан возместить Покупателю дополнительные транспортные и складские расходы, возникшие в результате доставки Товара не по адресу, вследствие неполноценной или неправильной маркировки, а также ненадлежащего оформления транспортных и таможенных документов.

6.Стандарты и качество.

6.1. Поставляемый Товар является продукцией производственно-технического назначения и приобретается для обслуживания воздушных судов в аэропортах Узбекистана.

6.2. Поставляемый Товар должен быть изготовлен в соответствии установленными стандартами, применяемыми к производству данной продукции и подтверждаться сертификатом качества завода изготовителя.

6.3. Товар должен соответствовать Спецификации, указанной в Приложении №1 настоящего Контракта.

7.Приёмка Товара.

7.1. Продавец в течение 20 дней с момента отгрузки Товара сообщает Покупателю об отгрузке Товара. Представитель Продавца в течение 7 (семи) рабочих дней с момента получения приглашения от Покупателя, для участия в проверке, испытании Товара и подписания двустороннего Акта приёмки Товара прибывает в г. Ташкент. Покупатель направляет приглашение в течение 2 (двух) рабочих дней со дня таможенного оформления Товара в

режим ИМ-40.

7.2. Расходы по проживанию и трансферу представителя Продавца по городу Ташкент несет Покупатель. Расходы на перелет специалиста Продавца по маршруту г. Москва – г. Ташкент– г. Москва несет сам Продавец.

7.3. Покупатель своими силами и средствами в течение 5 (пяти) рабочих дней после таможенного оформления Товара в режим ИМ-40, самостоятельно производит работы по расконсервации спецмашины после транспортировки, установке на свои места всех снятых для транспортировки элементов, запуск основных узлов и агрегатов и проверке работоспособности.

7.4. При отсутствии обоснованных претензий к Товару по количеству и качеству, в течение трех рабочих дней со дня прибытия представителя Продавца в г. Ташкент, Покупателем подписывается двусторонний Акт приёмки Товара.

7.5. В случае обнаружения несоответствия Товара Спецификации в Приложении №1, а также стандартам качества, Покупатель вправе потребовать устранения таких несоответствий. В таком случае Продавец обязан устранить указанные несоответствия за свой счет.

8.Техническая документация

8.1.Продавец обязан предоставить Покупателю следующую техническую документацию:

- руководство по эксплуатации на русском языке на бумажном или электронном носителе;
- технический паспорт;
- декларация соответствия ТР ТС.

9. Гарантия.

9.1. Гарантийный период составляет:

- пропановый отпугиватель DBS-E: 7 лет;
- биоакустическая установка Bird Gard Super Pro AMP: 5 лет.

со дня подписания двухстороннего Акта приёмки в Республике Узбекистан, г. Ташкент, Сергелийский район, ул.Кумарик 13а.

9.2.Гарантийные обязательства Продавца действительны в течение гарантийного срока эксплуатации Товара при условии соблюдения Покупателем правил эксплуатации, обслуживания и хранения Товара в соответствии с эксплуатационной документацией на поставленный Товар.

9.3.Если в Товаре будут обнаружены скрытые дефекты или качество Товара не будет соответствовать техническим условиям в течение гарантийного срока, то Покупатель имеет право предъявить Продавцу рекламацию не позднее 1 месяца после окончания гарантийного срока. По истечении вышеуказанных сроков никакие рекламации по качеству не принимаются.

9.4.Рекламация заявляется в виде акта, в котором в обязательном порядке должны быть отражены дефекты, выявленные в товаре или характер и размеры недостачи.

9.5.Продавец обязан рассмотреть рекламацию в течение 10 рабочих дней, с даты её получения. Если по истечении указанного срока от Продавца не следует ответ, рекламация считается признанной Продавцом.

9.6.Продавцу предоставляется право в течении 20 дней, с даты получения рекламации проверить на месте через своего представителя обоснованность рекламации.

9.7.Продавец обязуется заменить забракованные запчасти на Товар надлежащего качества в течение 40 дней, с даты рекламации и допоставить недостающее количество запчастей в течение 40 дней с даты рекламации.

9.8.При гарантийной замене допускается демонтаж дефектных частей и установка на Товар новых частей силами Покупателя или привлечённой организации, при условии, что проведение и стоимость этих работ предварительно согласованы с Продавцом. Все затраты, понесенные Покупателем при такой замене, оплачиваются Продавцом.

9.9.Базис доставки недостающих частей, замены дефектного Товара и его частей на условиях поставки DAP-«аэропорт Самарканд», согласно «ИНКОТЕРМС-2010». Все расходы, в том числе и фрахт, вызванные заменой недостающих или дефектных запасных частей Товара или его доставкой – оплачивает Продавец.

9.10.Срок и начало гарантии на заменённые запасные части или Товар устанавливается в соответствии с пунктом 9.1. настоящего Контракта.

10.Ответственность.

10.1.В случае, если будут иметь место задержка в поставке Товара против сроков, указанных в настоящем контракте, Продавец обязан уплатить Покупателю пеню в размере 0,1% от стоимости недопоставленного вовремя Товара за каждый день просрочки, но не более 5% стоимости недопоставленного вовремя Товара.

10.2.В случае, если будет иметь место задержки в оплате Товара согласно пунктам 3.1.1, 3.1.2 контракта против сроков, указанных в настоящем контракте, Покупатель обязан уплатить Продавцу пеню в размере 0,1% от величины задержки платежа за каждый день просрочки, но не более 5% величины задержанного платежа.

10.3.В случае поставки Продавцом несоответствующего техническим условиям, некачественного и некомплектованного Товара согласно условиям настоящего Контракта, и не устранения Продавцом замечаний (замены, доукомплектации, устранения дефектов) в срок 40 (сорок) дней Покупатель вправе взыскать с Продавца штраф в размере 20% от стоимости Товара ненадлежащего качества, ассортимента и комплектности.

10.4.Неустойки, предусмотренные настоящим Контрактом, не являются обязательными. Стороны имеют право

требовать уплаты начисленных неустоек в соответствии положениями настоящего Контракта.

11. Арбитраж.

11.1. Все споры, которые могут возникнуть из настоящего Контракта, должны разрешаться путем переговоров.

11.2. Споры, не нашедшие урегулирования вышеуказанным путем, разрешаются сторонами в суде, по месту нахождения Ответчика.

11.3. Решение суда является окончательным и обязательным для обеих сторон. Стороны согласны с тем, что при разрешении споров будут применяться правила страны по месту нахождения суда.

11.4. Судебные расходы и издержки, связанные с рассмотрением споров, распределяются самим судом и оплачиваются в установленном порядке.

11.5. Применимым правом касательно споров, возникающих в отношении настоящего Контракта, является законодательство Республики Узбекистан.

12. Форс-мажор.

12.1. Стороны освобождаются от ответственности за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему контракту, если докажут, что это явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы (форс-мажор).

12.2. Под обстоятельствами непреодолимой силой понимаются внешние и чрезвычайные события, которые не существовали во время подписания контракта, возникшие помимо воли Продавца или Покупателя (наводнения, землетрясения, пожар, война, террористический акт, радиоактивное или химическое заражение, эпидемия и связанные с ней ограничительные меры государственных органов, забастовка, изменения в законодательстве).

12.3. Органом, официально подтверждающим наступление (прекращение) действий обстоятельств непреодолимой силы, является соответствующая Торгово-промышленная палата или другой государственный орган страны Продавца или Покупателя.

12.4. Сторона, подвергшаяся действию обстоятельств непреодолимой силы, обязана немедленно телефаксом или телеграммой уведомить другую сторону о возникновении, виде и возможной продолжительности указанных обстоятельств. Если такого рода уведомление не будет сделано в 10-тидневный срок после наступления обстоятельств непреодолимой силы, сторона, подвергшаяся их действию, лишается права ссылаться на них в свое оправдание, разве что само то обстоятельство не давало возможности послать уведомление.

12.5. Возникновение обстоятельств, повлиявших на своевременное исполнение настоящего контракта, предусмотренных п. 9.2, при условии соблюдения требований п. 9.4, продлевает срок исполнения обязательств по настоящему контракту на период, который соответствует сроку действия наступившего обстоятельства или препятствия и разумному сроку для устранения его последствий.

12.6. Если такие обстоятельства продлятся более шести месяцев, любая из Сторон вправе инициировать расторжение Контракта и Продавец в течение двадцати банковских дней с момента получения Требования Покупателя обязан возратить Покупателю оплаченную сумму.

13. Общие положения.

13.1. Ни одна из сторон не вправе передать свои права и обязанности по настоящему контракту третьей стороне без письменного согласия другой стороны.

13.2. С момента вступления настоящего контракта в силу все предыдущие переговоры и переписка по нему теряют силу.

13.3. Другие условия поставки, не предусмотренные текстом Контракта, регулируются правилами Инкотермс-2010.

13.4. В случае изменения юридического адреса или банковских реквизитов стороны обязаны уведомить об этом друг друга в 5-ти дневный срок.

13.5. Настоящий Контракт вступает в силу с момента его подписания обеими сторонами и проверки со стороны уполномоченных органов Республики Узбекистан. Срок действия Контракта – до 31 декабря 2022 г., а в части взаиморасчетов до полного их исполнения сторонами.

13.6. Настоящий Контракт вместе с приложением и содержит _____ страниц, составлен и подписан в 2-х экземплярах на русском языке, по одному экземпляру для каждой Стороны. Каждый экземпляр имеет равную юридическую силу.

13.7. Изменения и дополнения к Контракту осуществляются Сторонами в письменном виде. Все дополнительные соглашения и спецификации являются неотъемлемыми приложениями Контракта и имеют юридическую силу лишь в том случае, если они совершены в письменном виде и подписаны полномочными представителями Сторон.

13.8. Все приложения и дополнения к Контракту, переданные по факсу, имеют юридическую силу. Стороны обязуются подтвердить их оригиналами.

13.9. Настоящий контракт, может быть, расторгнут по обоюдному желанию сторон. Инициатор расторжения контракта письменно извещает другую сторону, которая должна в течение 10 дней сообщить о своем решении. В этом

случае между сторонами должны быть закрыты имеющиеся задолженности и произведены окончательные расчеты.

14. Таможенная очистка.

14.1. Таможенная очистка производится Покупателем на основании правил, установленных на территории Республики Узбекистан.

14.2. Все расходы, связанные с таможенной очисткой в Республике Узбекистан оплачивает Покупатель.

15. Юридические адреса и банковские реквизиты сторон.

Покупатель

**Акционерное общество
«Uzbekistan Airports»**

Республика Узбекистан, г. Ташкент,
Сергелийский район, ул. Кумарик, 13
Тел/факс: +998 90 353 97 73, e-mail: ostuzairports@gmail.com

Банк покупателя:

Валютный счет (RUB): 20210643905117698001
в Городском Операционном Отделении
Национального Банка ВЭД Республики Узбекистан
МФО 00407, ИНН 306646884, ОКЭД 52230
ОКПО 28939434, SWIFT:NBFAUZ2X

Покупатель:

**Председатель правления
Джураева Р.Ф.**



М.П./С.Р.

Продавец

Общество с ограниченной ответственностью «ТАРГА» (LLC «TARGA»)

ИНН 9704007665 КПП 770401001

Юридический /Почтовый адрес: 119021,

г. Москва, Комсомольский проспект, д. 16/2, строение 3, этаж 1, помещение I, комната 2.

Телефон: +7 929 916 21 93.

E-mail: targa.info@yandex.ru

Валюта счета: RUB

Азия-Инвест Банк (АО), ИНН 7724187003, КПП 770601001

ОГРН 1027739278973, ОКПО 45069294

SWIFT Code ASIJ RU MM

р/с 40702.810.1.00000.003634 БИК 044525234 к/с 30101810445250000234

в Главном управлении Центрального банка Российской Федерации

по Центральному федеральному округу г. Москва

Продавец

**Генеральный директор
Попов Д. А.**



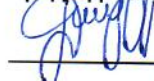
М.П./С.Р.

СПЕЦИФИКАЦИЯ

№	Наименование	Ед.	Кол-во	Цена за ед. в руоссийских рублях в т.ч. НДС 0%	Стоимость, в руоссийских рублях в т.ч. НДС 0%
1	<p>Биоакустическая установка Bird Gard Super Pro AMP. Биоакустический отпугиватель птиц. К рассмотрению принимается оборудование производства США соответствующей техническим характеристикам: Уровень звукового давления до 125 дБ в 1 м от динамика. Питание от аккумулятора 12В Пылевлагозащищенность NEMA 3 IP 55. Диапазон звуковых частот: 2000-10000Гц. Наличие 20 динамиков, объединённых в один корпус и направленных по 5 шт. в каждую сторону света. Длительность пауз между трансляциями комбинаций сигналов от 17 до 40 секунд. При каждом воспроизведении сигнал должен претерпевать небольшую модуляцию по частоте. Комплектация: -прибор во влагозащищённом корпусе, без дополнительной защиты от осадков; - сборка двадцати динамиков в едином кожухе; - сменный блок памяти сигналов (чип с разъемом наборов голосов птиц до 8) расположенный на передней панели прибора; - солнечная панель мощностью 40 Ватт с контроллером заряда; - аккумуляторная батарея - 12 В; влагозащитный короб для установки аккумуляторной батареи;</p>	шт	19	615 600,00	11 696 400,00
2	<p>Пропановый отпугиватель DBS-E Электронного пропановый отпугиватель птиц. Принцип действия- Биоакустический (звуковой). Тип - электронный. Применение - На открытом воздухе. Зона действия - 15000 кв.м. Дальность действия - 1 км. Диапазон рабочих температур - 8 + 50 С Мощность, дБ -120. Размеры -97x52x15 см Вес - 9,5 кг. Материал корпуса - Металл. Питание от аккумулятора - 12В, 7Ач. Зарядное устройство в комплекте. Пауза между выстрелами - от 1 до 30 минут. Расход газа на хлопок - 0,5 - 1 г. на "залп". Комплектация Основная часть "пушки" (блок управления, аккумулятор, и редуктор с газопроводам) - 1 шт. Передняя часть ствола - 1 шт. Зарядное устройство - 1 шт. Зарядное устройство - 1 шт.</p>	шт	24	64 525,00	1 548 600,00
ИТОГО					13 245 000,00

ОТ ПОКУПАТЕЛЯ:

Председатель правления



/ Джураева Р.Ф. /



ОТ ПРОДАВЦА:

Генеральный директор



/ Попов Д. А. /

